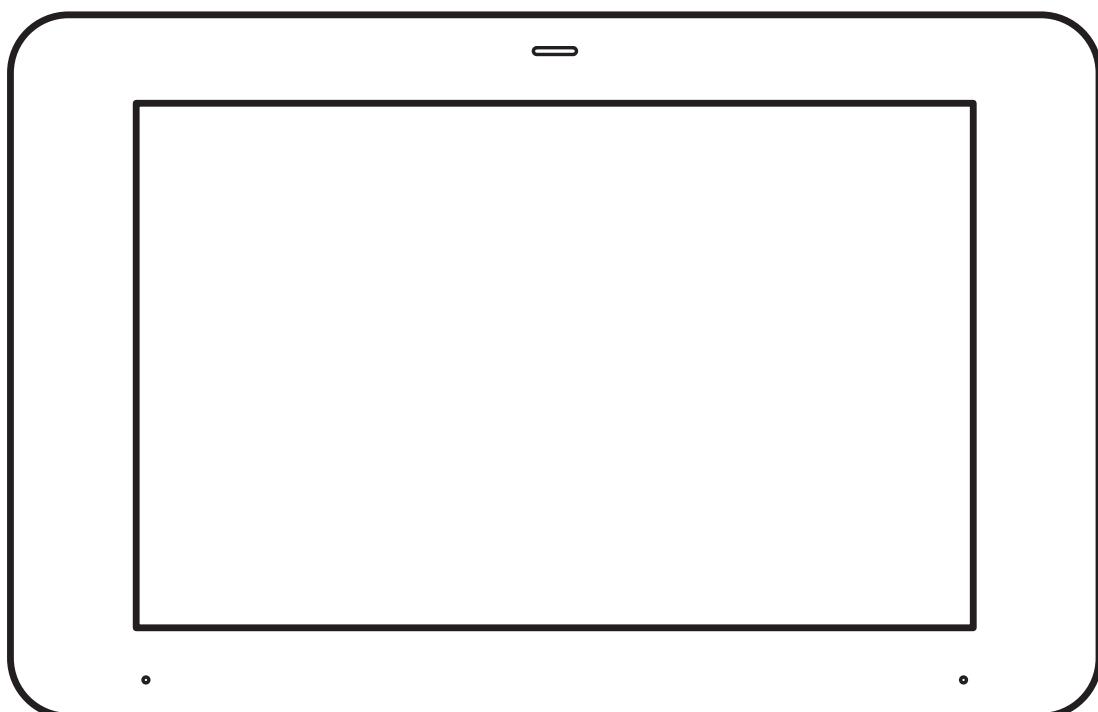


**JUNG**

# Руководство по эксплуатации

(RU)



KNX Smart Panel 8

Арт. №: SP 0081 U

**ALBRECHT JUNG  
GMBH & CO. KG**

Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle  
GERMANY

Tel. +49 2355 806-0  
Fax +49 2355 806-204

[kundencenter@jung.de](mailto:kundencenter@jung.de)  
[www.jung.de](http://www.jung.de)

04/2021  
0024022000



# Содержание

<b>1</b>	<b>Правила техники безопасности и конструкция устройства .....</b>	<b>2</b>
1.1	Правила техники безопасности.....	2
1.2	Конструкция устройства.....	2
<b>2</b>	<b>Принцип работы .....</b>	<b>3</b>
2.1	Информация о системе.....	3
2.2	Использование по назначению .....	3
2.3	Характеристики изделия .....	3
<b>3</b>	<b>Монтаж и электрическое подключение .....</b>	<b>4</b>
3.1	Информация для профессиональных электриков .....	4
3.2	Установка в корпус для встраивания или на монтажную коробку .....	4
3.3	Монтаж адаптера .....	5
3.4	Подключение .....	6
3.5	Установка Smart Panel .....	7
<b>4</b>	<b>Ввод в эксплуатацию .....</b>	<b>8</b>
4.1	Включение .....	8
4.2	Настройки — Обзор структуры меню.....	8
4.3	Открытие меню настроек.....	8
4.4	Выбор языка.....	8
4.5	Выбор даты и времени.....	9
4.6	Изменение системного пароля .....	9
4.7	Обновление микропрограммного обеспечения .....	9
<b>5</b>	<b>Управление и конфигурирование .....</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Очистка.....</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Технические характеристики.....</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Принадлежности.....</b>	<b>12</b>
<b>9</b>	<b>Гарантийные обязательства .....</b>	<b>12</b>

## KNX Smart Panel 8

### 1 Правила техники безопасности и конструкция устройства

#### 1.1 Правила техники безопасности



**Монтаж и подключение электрических устройств разрешается выполнять только профессиональным электрикам.**

**Возможны тяжелые травмы, пожар или материальный ущерб. Прочтайте руководство полностью и соблюдайте его указания.**

**Опасность поражения электрическим током. При монтаже и прокладке линий для электрических цепей с безопасным сверхнизким напряжением (SELV) соблюдайте действующие предписания и стандарты.**

**Данное руководство является неотъемлемым компонентом изделия и должно оставаться у конечного потребителя.**

#### 1.2 Конструкция устройства

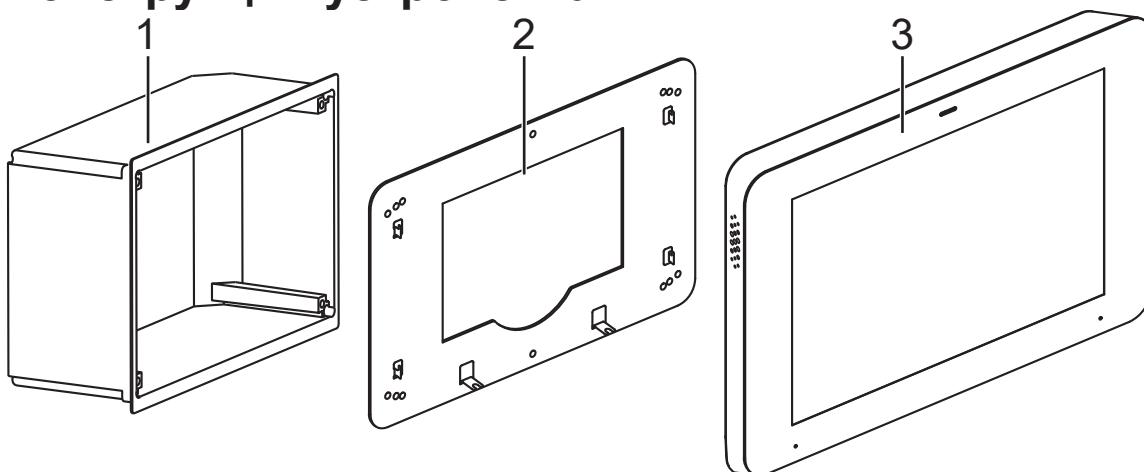


Рис. 1: Конструкция устройства

- 1 Корпус для встраивания
- 2 Адаптер
- 3 Smart Panel

## 2 Принцип работы

### 2.1 Информация о системе

Данное устройство является изделием для системы KNX и соответствует директивам KNX. Чтобы разбираться в системе, необходимые глубокие специальные знания, полученные в процессе обучения по системе KNX.

Проектирование, установка и ввод устройства в эксплуатацию осуществляются с помощью внешнего программного обеспечения для проектирования. Актуальные версии программного обеспечения и технических описаний всегда можно найти на нашем веб-сайте.

### 2.2 Использование по назначению

- Визуализация и управление текущими режимами устройств в системе автоматизации зданий
- Монтаж горизонтальный (рекомендуется) или вертикальный
- Установка в корпус для скрытого монтажа (арт. № EBG 24 или SC 7 EBG) или на монтажную коробку в соответствии с EN 60670-1 (рекомендация: на глубину ок. 60 мм)

### 2.3 Характеристики изделия

- Дисплей с высоким разрешением
- Датчик присутствия
- Емкостный сенсорный экран
- Режим чистки с блокировкой сенсорного экрана
- Без вентилятора, без механических движущихся компонентов
- Встроенное шинное сопряжение
- Графический интерфейс для визуализации и управления устройствами KNX

### 3 Монтаж и электрическое подключение

#### 3.1 Информация для профессиональных电工



##### ОПАСНОСТЬ

Поражение электрическим током при контакте с частями, находящимися под напряжением в зоне монтажа.

Поражение электрическим током может привести к летальному исходу.

Перед началом работ с устройством отсоедините его от сети и изолируйте все детали, находящиеся вблизи под напряжением!

#### 3.2 Установка в корпус для встраивания или на монтажную коробку

Устройство Smart Panel предназначено для установки в корпус для скрытого монтажа (арт. № EBG 24 или SC 7 EBG). При этом адаптер устройства Smart Panel привинчивается к корпусу для встраивания.

При использовании корпусов для встраивания других производителей следите за тем, чтобы они подходили к наружным размерам и отверстиям адаптера и к Smart Panel. (наружные размеры см. в технических характеристиках)

Корпус для встраивания должен быть точно выровнен и установлен заподлицо со стеной.

В качестве альтернативы для установки Smart Panel можно использовать монтажную коробку, соответствующую стандарту EN 60670-1. Адаптер Smart Panel при этом монтируется не непосредственно на монтажную коробку, а на стену.

Рекомендуемая глубина монтажной коробки составляет ок. 60 мм.

### 3.3 Монтаж адаптера

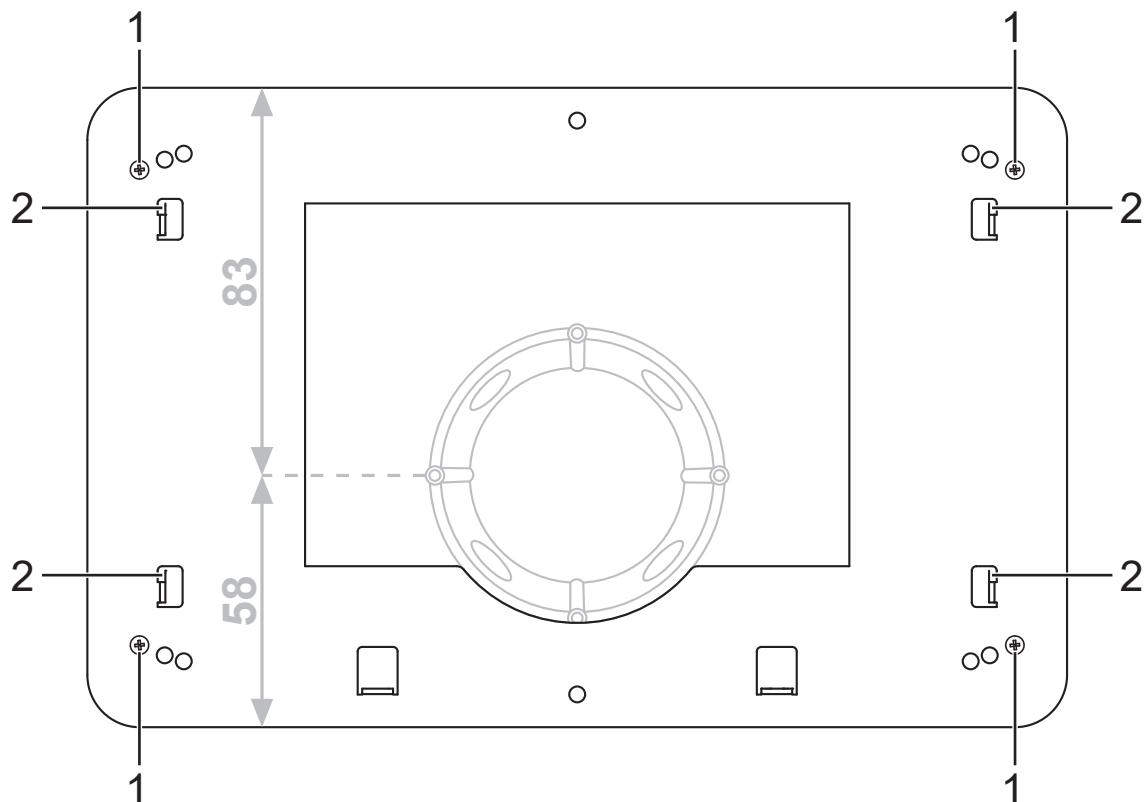


Рис.2: Монтаж адаптера

- 1 Стопорные винты адаптера
- 2 Крепежные крюки

- Установите адаптер с помощью четырех стопорных винтов (1) на корпусе для встраивания. (рис. 2)  
При установке на монтажную коробку адаптер необходимо монтировать на стене. При этом адаптер необходимо расположить таким образом, чтобы монтажная коробка вошла в углубление адаптера. Таким образом, монтажная коробка расположена не вертикально по центру адаптера, а со смещением вниз.

### 3.4 Подключение

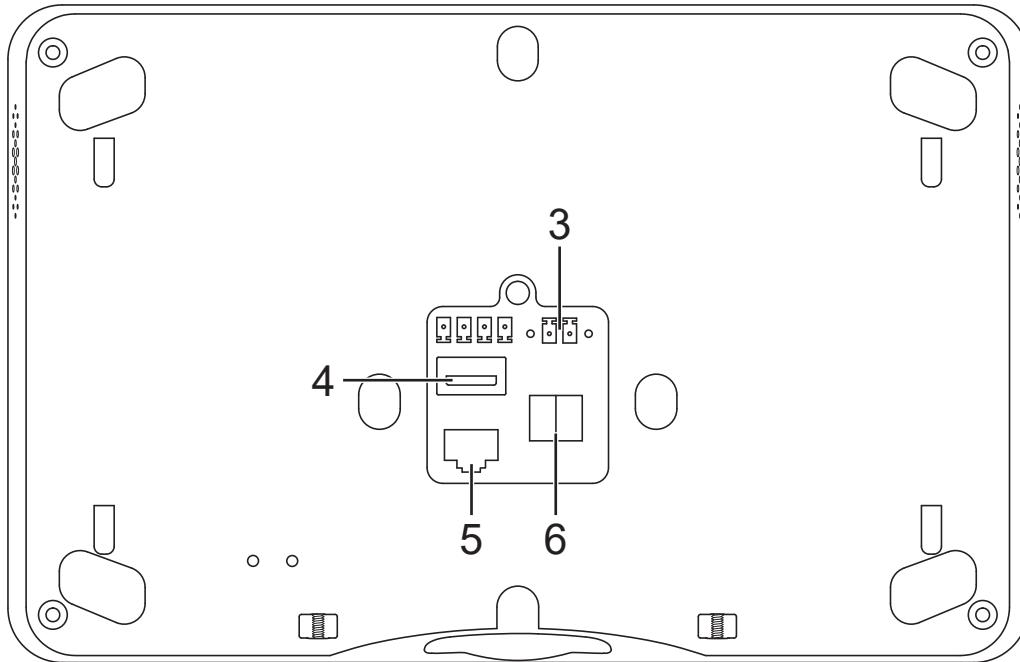


Рис.3: Подключение

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 3 Электропитание | 5 LAN/Ethernet |
| 4 USB            | 6 Шина KNX     |

Необходимые условия:

- наличие шинного соединения KNX/EIB
- электропитание через блок питания арт. №: NT 2415 REG VDC
- Для обновления микропрограммного обеспечения, технической поддержки, подключения IP-камер или управления с помощью терминального оборудования: Ethernet-соединение

- Подключите блок питания (3) и устройство KNX (6). (рис. 3)
- Дополнительно подключите LAN (5).

**i** Не подключайте к выходу шины изделия и нагрузку, не соответствующие стандарту KNX. Это может повлиять на связь по шине.

### 3.5 Установка Smart Panel

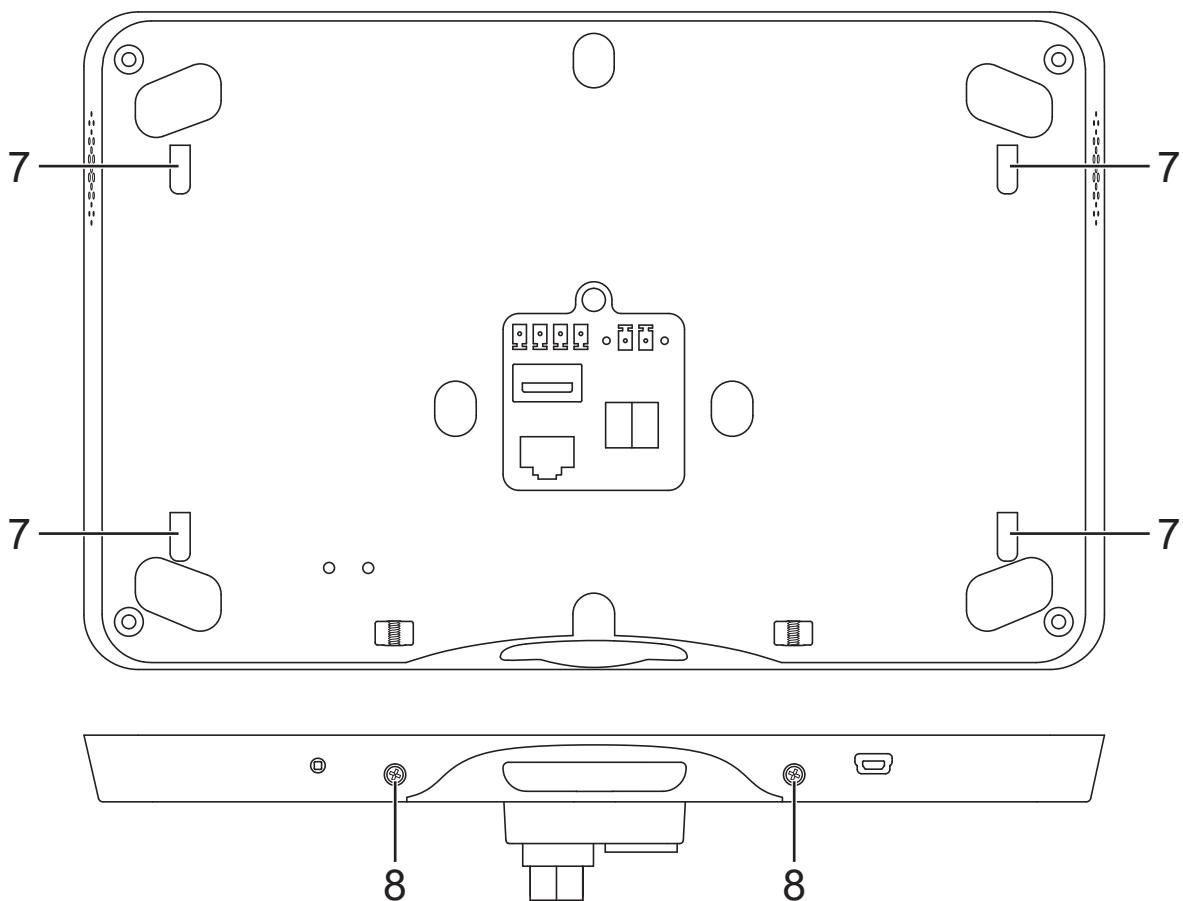


Рис. 4: Установка Smart Panel

- 7 Отверстия для подвешивания
- 8 Стопорные винты Smart Panel

- Зацепите отверстия (7) на Smart Panel за крепежные элементы (2) на адаптере. (рис. 2 и рис. 4)  
Для этого разместите отверстия над крепежными элементами и защелкните их на крепежных элементах, потянув вниз.
- Закрепите нижнюю сторону Smart Panel при помощи двух стопорных винтов (8) на адаптере. (рис. 4)

## 4 Ввод в эксплуатацию

### 4.1 Включение

После подключения устройство автоматически включается, и запускается операционная система.

После процесса запуска вам необходимо выполнить настройки.

### 4.2 Настройки — Обзор структуры меню

- Общая информация
  - Язык
  - Дата/время
- Компоновка
- Дисплей
- Дополнительно
  - Системный пароль

### 4.3 Открытие меню настроек

- В главном меню выберите логотип JUNG (интерфейс JUNG Launcher).  
Откроется окно для ввода пароля.
- Введите системный пароль.  
По умолчанию настроен системный пароль «0000».  
Откроется меню настроек.

### 4.4 Выбор языка

- Откройте меню настроек.
- Выберите меню «Общие настройки».
- Выберите подменю «Язык».  
Отобразятся доступные языки.
- Выберите язык.  
Язык выбран.

## 4.5 Выбор даты и времени

- Откройте меню настроек.
- Выберите меню «Общие настройки».
- Выберите подменю «Дата/время».
- Выполните настройки:
  - авт. дата/время: активировано
  - авт. часовой пояс: деактивировано
  - Выберите часовой пояс (например, GMT+2)
  - Формат 24 часа: активировано

## 4.6 Изменение системного пароля

**i** Системный пароль обеспечивает доступ ко всем настройкам. Пароль пользователя обеспечивает только ограниченный доступ к настройкам.

- Откройте меню настроек.
- Выберите меню «Дополнительно».
- Выберите подменю «Системный пароль»  
Откроется окно для ввода пароля.
- Введите текущий и новый системный пароль.
- Подтвердите пароли нажатием «OK».  
Системный пароль изменен.

## 4.7 Обновление микропрограммного обеспечения

Обязательное условие: наличие подключения к Интернету

- Выберите мобильное приложение «Обновление системы». Приложение будет запущено.
- Выберите «Поиск обновлений в Интернете». Микропрограммное обеспечение будет автоматически обновлено.

**i** При отсутствии подключения к Интернету для обновления микропрограммного обеспечения можно использовать USB-накопитель.

## 5 Управление и конфигурирование

Устройство управляется при помощи предварительно установленных приложений.

Приложения запускаются через главное меню.

Конфигурирование устройства осуществляется при помощи версии ETS 5 или более новой.

Проектирование устройства осуществляется исключительно с помощью внешнего программного обеспечения для проектирования.

Более подробная информация о конфигурировании и управлении устройством приведена в технической документации на изделие. Техническая документация на изделие находится на нашем сайте и доступна для загрузки.

## 6 Очистка

**i** Режим очистки запускается с помощью приложения Screencleaner.

Пригодные чистящие средства:

вода, жирорастворители, средства для очистки стекол, спирт и изопропанол

Для очистки не пригодны:

абразивные салфетки и едкие очистители

- Запустите режим очистки или выключите устройство, чтобы заблокировать экран.
- Смочите салфетку или нанесите на нее чистящее средство. Не наносите средство непосредственно на устройство.
- Очистите салфеткой переднюю панель.  
При этом следите, чтобы чистящее средство не попало внутрь устройства.
- После очистки снова включите устройство или подождите 30 секунд до автоматического выключения режима очистки.

## 7 Технические характеристики

<b>Диагональ экрана</b>	203 мм / 8“	
<b>Разрешение</b>	1280 x 800 (WXGA)	
<b>Отношение ширины к высоте</b>	16:9	
<b>Наружные размеры (Ш x В)</b>	Smart Panel Адаптер	225 x 145 мм 216 x 141 мм
<b>Монтажная высота</b>	16 мм	
<b>Глубина встраивания</b>	22 мм	
<b>Потребляемая мощность</b>	макс. 16 Вт	
<b>Электропитание</b>	DC 12 ... 32 В SELV через внешний блок питания	
<b>Операционная система</b>	Android 6	
<b>Процессор</b>	Cortex-A53	
<b>Оперативная память</b>	2 ГБ	
<b>Запоминающее устройство сверхбольшой емкости</b>	16 ГБ флеш-накопитель	
<b>Разъем USB</b>	1 USB 2.0 тип А	
<b>Подключение LAN</b>	1 x 10/100/1000 Мбит/с	
<b>KNX</b>	Контактный зажим KNX	
<b>Температура окружающей среды</b>	0 ... +30 °C	
<b>Влажность воздуха</b>	5 ... 80 % (без образования конденсата)	

## 8 Принадлежности

Блок питания	NT 2415 REG VDC
Корпус для встраивания	EBG 24 SC 7 EBG

## 9 Гарантийные обязательства

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли.





## **ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle  
GERMANY

Tel. +49 2355 806-0  
Fax +49 2355 806-204

[kundencenter@jung.de](mailto:kundencenter@jung.de)

10155-01

**JUNG.DE**